

**JAMHURI YA MUUNGANO WA TANZANIA**  
**OFISI YA RAIS**  
**TAWALA ZA MIKOA NA SERIKALI ZA MITAA**



**TAARIFA KWA UMMA KUHUSU ADA ZA LESENI ZA BIASHARA**  
**KUNDI 'A' ZINAZOTOLEWA NA WIZARA YA**  
**VIWANDA, BIASHARA NA UWEKEZAJI KUPITIA WAKALA WAKE**  
**WA USAJILI WA BIASHARA NA LESENI (BRELA).**

S/N	COLUMN I	COLUMN II	COLUMN III	COLUMN IV
	Business Category (Aina za Biashara)	Business Description (Maelezo ya Biashara)	Fees for Principal Licence(Ada ya Biashara ya Shina)	Fees for Principal Licence(Ada ya Biashara ya Tawi)
1.	Agency Business	1.Commission Agent 2. Travel Agent 3.Air Chatter Agent:- (i)Local (ii)Foreign Owned 4.Shipping Agent 5.Foreign Owned 6.Any other Agent:- (i)Local (ii)Foreign owned	300,000.00 200,000.00  300,000.00 3,000 USD 1,000,000.00 10,000 USD  200,000.00 2,000 USD	200,000.00 200,000.00  200,000.00 1,500 USD 400,000.00 6,000 USD  200,000.00 1,000 USD
2.	Broker Business	1.Insurance Broker:- (i)Local (ii)Foreign owned 2.Stock Exchange Broker:- (i)Local (ii)Foreign owned	   200,000.00 3,000 USD  500,000.00 3,000 USD	   200,000.00 1,500 USD  300,000.00 1,500 USD

		3.Shipping Broker:- (i)Local (ii)Foreign owned 4.Tide Broker 5.Court Broker Municipality Town/District Any Other place	1,000,000.00 5,000 USD 400,000.00 400,000.00 300,000.00 200,000.00 200,000.00	600,000.00 3,000 USD 200,000.00 200,000.00 100,000.00 100,000.00 200,000.00
3.	Banking	1.Banking Service:- (i)Local (ii)Foreign owned 2.Bureau De Change:- (i)Local (ii)Foreign owned (iii)Co-operative Banks	1,000,000.00 5,000 USD 600,000.00 3,000 USD 200,000.00	600,000.00 3,200 USD 400,000.00 1,000 USD 100,000.00
4.	Financial Institutions & Capital Markets	1. Capital Markets & Stock Exchange 2.Social Security Provider 3.Mortgage & Hire Purchase (other than those operating under micro enterprise schemes/programmes) 4. Mortgage & Hire Purchase For micro enterprise schemes or programmes 5.Credit Card Management 6.Micro financing Investment Local	500,000.00 1,000,000.00 600,000.00 100,000.00 400,000.00 600,000.00	300,000.00 600,000.00 400,000.00 50,000.00 300,000.00 400,000.00
5.	Clearing & Forwading	1.Clearing & Forwading 2.Freight Forwading (i)Local (ii)Foreign owned	400,000.00 300,000.00 2,000 USD	200,000.00 200,000.00 1,000 USD
6.	Cargo Valuation and Superintendence	1.Pre- Shipment:- Inspection (i)Local (ii)Foreign owned 2.Cargo Valuation or Cargo Survey:- (i)Local (ii)Foreign owned	300,000.00 3,000 USD 400,000.00 3,000 USD	200,000.00 2,000 USD 400,000.00 1,500 USD

		3.Cargo Sourcing Local 4.Cargo Superintendence: (i)Local (ii)Foreign owned 5.Cargo Handling:- (i)Local (ii)Foreign owned	300,000.00 400,000.00 3,000 USD 1,000,000.00 5,000 USD	200,000.00 400,000.00 1,500 USD 800,000.00 3,000 USD
7.	Shipping Business	1.Harbors/Airport Management:- (i)Local (ii)Foreign owned 2.Miscellaneous Port Services 3.Ship Chandelling 4.Maritime Transportation 5.Shipping protective or Ship charter 6.Stevedoring Lighter rage (i) Bagging  (ii)Services	1,000,000.00 4,000 USD 200,000 New 200,000.00 600,000.00 New 800,000.00 300,000.00 for Dar-Es-Salaam Port 200,000 New for Tanga,Mtwara, Lindi,Mafia,Lake Victoria	800,000.00 2,000 USD 150,000.00 100,000.00 300,000.00 600,000.00 200,000.00 100,000.00
8.	Insurance	1.General Insurance and Assurance:- (i)Local (ii)Foreign owned 2.Underwriting and Loss Assessment:- (i)Local (ii)Foreign owned 3.Re- Assurance & Endowment:- (i)Local (ii)Foreign owned	1,000,000.00 10,000 USD 600,000.00 3,000 USD 800,000.00 10,000 USD	800,000.00 4,000 USD 300,000.00 1,500 USD 400,000.00 4,000 USD

9.	Manufactures Representative	1.Representative Franchise holder 2.Sole Distributor or Supplier	500,000.00 New 400,000.00	200,000.00 New 200,000.00
10.	Estate	1.Real Estate:- (i)Local (ii)Foreign owned 2.Property Management:- (i)Local (ii)Foreign owned 3.Estate Agent (i)Local (ii)Foreign owned 4.Property Development:- (i)Local (ii)Foreign owned	600,000.00 2,000 USD 500,000.00 3,000 USD New 400,000.00 1,000 USD 400,000.00 2,000 USD	400,000.00 1,000 USD 300,000.00 1,500 USD 300,000.00 500 USD 200,000.00 1,000 USD
11.	Commercial Traveler	Local	400,000.00	400,000.00
12.	Postal Services	1.Postal Services:- (i)Head Quarters (ii)Municipal /HQS (iii)Town/District (iv)Rural 2.Courier Services or mailing Agent:- (i)Local (ii)Foreign owned 3.Expedited Mail Service:- (i)Local (ii)Foreign owned	300,000.00 200,000.00 100,000.00 NIL 400,000.00 3,000 USD 400,000.00 2,000 USD	200,000.00 100,000.00 50,000.00 NIL 400,000.00 1,500 USD 400,000.00 1,000 USD
13.	Electricity Power, Energy and Supply	1.Urban Water Supply:- (i)Local 2.Electricity Production and or Distribution:- (i)Local (ii)Foreign owned 3.Refining of crude oil:- (i)Local 4.Supply of Marine and Aviation fuel:- (i)Local (ii)Foreign owned 5.Production and	200,000.00 1,000,000.00 5,000 USD 600,000.00 500,000.00 3,000 USD	200,000.00 600,000.00 2,000 USD 400,000.00 400,000.00 1,500 USD

		Distribution of gas products:- (i)Local (ii)Foreign owned	500,000.00 3,000 USD	300,000.00 1,500 USD
14.	Telecommunication Business	1. Internet Services Provider:- (i)Local (ii)Foreign owned 2. Internet Services Provider Agent 3. Internet Surfing/Café 4. Telecommunication Services including fax, email & phones 5. Selling Accessories 6. Cellular telephone operators:- (i)Local (ii)Foreign owned 7. Payphone Operators 8. From no. 1-7 above (if any operated in rural Districts and Villages)	600,000.00 3,000 USD 400,000.00 200,000.00 300,000.00 300,000.00 600,000.00 5,000 USD 400,000.00 25% of the respective fee	400,000.00 1,500 USD 200,000.00 100,000.00 200,000.00 200,000.00 400,000.00 2,000 USD 200,000.00 25% of the respective fee
15.	Passengers and Goods Transportation	1. By Railways (i)Local (ii)Foreign owned 2. By Air (i)Local (ii)Foreign owned	500,000.00 5,000 USD 400,000.00 2,000 USD	80,000.00 2,000 USD 200,000.00 1,500 USD
16.	Electronic Media	1. Radio and Television 2. Broadcasting television Provider 3. Radio/Television Transmission Station	400,000.00 400,000.00 300,000.00	300,000.00 250,000.00 200,000.00
17.	Processing and Manufacturing of Goods and Selling	1. Medium Scale Industry 2. Large Scale Industry	400,000.00 600,000.00	400,000.00 600,000.00

18.	Hunting	1.Hunting:- (i)Local (ii)Foreign owned 2.Proessional Hunting:- (i)Local (ii)Foreign owned	1,000 USD 3,000 USD 1,000 USD 3,000 USD	1,000 USD 3,000 USD 1,000 USD 3,000 USD
19.	Lotteries,Games and Amusement	1.Casino:- (i)City Of Dar-Es-Salaam (ii)Other Towns 2.Slot Machines per Station:- (i)Local (ii)Foreign owned 3.Night Clubs	40,000 USD 15,000 USD 300,000.00 1,000 USD 500,000.00	40,000 USD 15,000 USD 150,000.00 800 USD 200,000.00
20.	Tourists Businesses	1.Tourist Hotels  2.Lodge  3. Camp Site  4.Tourist Operator:- (i)Local (ii)Foreign owned	150,000.00 Plus 2,000.00 per bed room  150,000.00  100,000.00 Plus 3,000.00 per hut or cottage  200,000.00 1,000 USD	150,000.00 Plus 2,000.00 per bedroom  150,000.00  100,000.00 Plus 3,000.00 per hut or cottage  200,000.00 1,000 USD
21.	Exportation	1.Cattle 2.Other Livestock 3.Raw Materials 4.Agriculture Goods 5.Finished Goods and Other Commodities 6.Transit Trade Local	300,000.00 250,000.00 300,000.00 100,000.00 100,000.00 300,000.00	200,000.00 150,000.00 200,000.00 80,000.00 80,000.00 100,000.00
22.	Importation	Merchandise	400,000.00	200,000.00
23.	Dealership/Franchis	1.Motor Vehicle 2. Motor Vehicle Assembling 3.Dealers of Broadcasting Apparatus	400,000.00 500,000.00 400,000.00	200,000.00 300,000.00 300,000.00

		4.Dealers in Explosive for Mining purpose:- (i)Local (ii)Foreign owned 5.Dealers in arms and ammunition	1,000,000.00 5,000 USD 1,000,000.00	500,000.00 3,000 USD 500,000.00
24.	General Trading	1.Dispensary,Health Centre and Laboratory Clinic 2.Silver and Gold Smith Dealer:- (i)City/Municipal (ii)Town/District (iii)Minor Settlement and Villages	80,000.00 300,000.00 250,000.00 100,000.00	50,000.00 200,000.00 200,000.00 80,000.00
25.	Duplicate license for the lost one	City,Manicipal,District, Minor Settlement and Villages	20,000.00	10,000.00
26.	Any other Business of national or International Nature	For:- (i)Local (ii)Foreign Owned	200,000.00 2,000 USD	100,000.00 1,000 USD

**MASHARTI YA KUOMBA LESENI ZA BIASHARA KWA KUNDI 'A' (APPLICATION REQUIREMENTS FOR BUSINESS LICENCE IN SCHEDULE "A").**

**Fomu za maombi ziambatanishwe na (Attach application forms with):-**

**1.**Photocopy ya Certificate of incorporation au Registration, kama jina la Biashara, (attach photocopy of Certificate of incorporation (in case of a Company) or Certificate of Registration in case of Business Name and Extract).

**2.**Kama ni Kampuni, "Memorandum, and Articles of Association" ambazo zitaonyesha kuwa Kampuni imeruhusiwa kufanya biashara anayoiomba (Memorandum and Article of Association showing among other things, that objectives of the company allows it to do the business which is being applied).

**3.**Uraia:Photocopy ya passport ya Tanzania au cheti cha kuzaliwa au Hati ya kiapo (affidavit) kuonyesha kuwa ni Mtanzania, na kama mgeni alete Hati ya kuishi nchini daraja la "A" (Residence permit class "A") inayomruhusu kuwekeza kaika biashara hiyo. (Proof of Tanzania citizenship e.g.photocopy of passport) birth certificate or in case of non – citizen.Residence Permit Class "A"- showing the holder to be investor in that company/business).

**4.**Endapo wenye hisa wote wa Kampuni wapo nje ya nchi itabidi maombi yaambatane na hati ya kiwakili (powers of attorney). (In case the shareholders of the Company are

non-residents. Power of Attorney to a citizen/ Resident should be submitted/attached).

**5.** Alete ushahidi wa maandishi kuwa ana mahali pa kufanyia biashara (Proof by the applicant having a suitable business premises for the business applied. (The following can be submitted as a proof, A copy of title deeds, Tenancy agreements, Receipts of Rent of Property payments).

**6.** Hati ya kujiandikisha kama mlipa Kodi TRA (Tax Payer Identification Number (TIN).

**MASHARTI YANAHUSU BIASHARA MAALUM (ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR SPECIFIC BUSINESS)**

**7.** Leseni ya Wakala wa Forodha (Customs Agency Licences) kwa Biashara ya Clearing and Forwarding tu. (Customs Agency licence (CAL) for those applying clearing and forwarding licences).

**8.** Tourism Agency Licence (TALA) kwa biashara za utalii tu mfano Mahoteli ya Kitalii, Travel Agency (Wakala wa Usafiri), Tour Operators n.k. (Tourist Agency licence (TALA) - for those applying licences related to tourists promotions e.g. tourists Hotels, Travel Agents, Tour Operators, hunting etc.

**9.** Hati ya utalam (Professional Certificates) – Kwa biashara zote za kitaalam – Mfano Leseni za kuendesha Hospitali, Zahanati, Udaktari, Sheria, Ujenzi, Uhandisi, Urubani wa Ndege, Captain wa Meli n.k. (Professional certificates / Authority for all Professional Businesses, eg. Running

Hospitals, Dispensaries, Advocated , Pilots , Ship Captains etc).

**10.** Hati zinazohusu chombo kufanya kazi ya uchukuzi (Air Worthiness) or ship to sail ( Sea Worthiness).

Kwa tangazo hili, Wamiliki wote wa Biashara zilizotajwa hapo juu kuanzia Na.1 hadi 26 wanatakiwa kuwasilisha Wizara ya Viwanda, Biashara na Uwekezaji kupitia kwa Wakala wake wa usajili wa Biashara (Brela) maombi ya Leseni za Biashara kwa kuzingatia masharti yaliyoelekezwa hapo juu.

Kwa Wafanyabiashara ambao, watakuwa wametimiza Masharti kama ilivyoelekezwa hapo juu mnashauriwa kufika Ofisi ya Katibu Tawala Mkoa ili kufanya ukaguzi katika eneo la Biashara. Ukaguzi huo utafanyika kwa kuwahusisha Wataalam wa Mamlaka za Serikali za Mitaa ambako Biashara inafanyika. Pia Fomu za maombi za Leseni za Biashara zinapatikana ofisi ya Biashara Mkoa bila malipo yoyote.

Kwa maelezo zaidi wasiliana na:-

Ofisi ya Katibu Tawala Mkoa Arusha

Simu.Na: 2545608/2502289/2545872

Fax Na: 2545239/2544386

Barua pepe:ras@arusha.go.tz

Baruapepe:ras.arusha@pmoralg.go.tz

Tovuti:www.arusha.go.tz

**AU**

Mkurugenzi,

Wakala wa usajili wa Biashara na Leseni (BRELA)



Jengo la Ushirika

Mnazi Mmoja- Mtaa wa Lumumba

S.L.P .9393

**Dar-Es-Salaam- Tanzania.**

**Kwa mawasiliano zaidi wasiliana na:-**

Geofrey Mwakijungu - 0677023322

Simu:(255 22) 812 760839

Direct Line:(255 22) 218 0048

Telefax:(255 22) 218 0371

Website <http://www.brela.go.tz>

**JAMHURI YA MUUNGANO WA TANZANIA  
OFISI YA RAIS  
TAWALA ZA MIKOA NA SERIKALI ZA MITAA**



**TAARIFA KWA UMMA KUHUSU UTOAJI WA LESENI ZA  
BIASHARA ZA KLABU ZA USIKU (NIGHT CLUBS)**

Wizara ya Viwanda, Biashara na Uwekezaji inawatangazia Wafanyabiashara wote kuwa Leseni za Klabu za Usiku (Night Clubs), zitatolewa baada ya Masharti yafuatayo kutimizwa:-

1. Eneo kuwa matumizi ya Biashara ( Commercial Area) na siyo kwenye eneo la makazi (Residential Area)
2. Jengo kuwa na viziua sauti (Sound Proof)
3. Jengo kuwa na Milango mikubwa ya dharura inayofunguka kwa nje (Emergency Exit Doors)
4. Jengo kuwa na eneo la kutosha la kugesha magari
5. Jengo kuwa na vifaa vya kuzimia moto
6. Eneo la biashara hiyo kukaguliwa na Wataalam husika na kutoa uthibitisho wao .

Kwa tangazo hili, Wamiliki wote wa Biashara za Baa za Usiku wanatakiwa kuwasilisha Wizara ya Viwanda, Biashara na

Uwekezaji kupitia kwa Wakala wake wa usajili wa Biashara (Brela) maombi ya Leseni za Biashara kwa kuzingatia masharti yaliyoelekezwa hapo juu.

Kwa Wafanyabiashara ambao, watakuwa wametimiza Masharti kama ilivyoelekezwa hapo juu mnashauriwa kufika Ofisi ya Katibu Tawala Mkoa ili kufanya ukaguzi katika eneo la Biashara. Ukaguzi huo utafanyika kwa kuwahusisha Wataalam wa Mamlaka za Serikali za Mitaa ambako Biashara inafanyika. Pia Fomu za maombi za Leseni za Biashara zinapatikana ofisi ya Biashara Mkoa bila malipo yoyote.

Kwa maelezo zaidi wasiliana na:-

Ofisi ya Katibu Tawala Mkoa

Simu.Na: 2545608/2502289/2545872

Fax Na: 2545239/2544386

Barua pepe:ras@arusha.go.tz

Baruapepe:ras.arusha@pmoralg.go.tz

Tovuti:www.arusha.go.tz

**AU**

Mkurugenzi,

Wakala wa usajili wa Biashara na Leseni (BRELA)

Jengo la Ushirika

Mnazi Mmoja- Mtaa wa Lumumba

S.L.P .9393

**Dar-Es-Salaam- Tanzania.**

**Kwa mawasiliano zaidi wasiliana na:-**

Geofrey Mwakijungu - 0677023322

Simu:(255 22) 812 760839

Direct Line:(255 22) 218 0048

Telefax:(255 22) 218 0371

Website <http://www.brela.go.tz>